г. Москва	«»	2021г.
-----------	----	--------

Общество с ограниченной ответственностью «Глоссологус», именуемое в дальнейшем «Исполнитель», действующее на основании Соглашения от 20.02.2019 года с Компанией "Пирсон Эдьюкейшн Лимитед" (Pearson Education Limited), зарегистрированной в Англии и Уэльсе, с юридическим адресом: 80, Стрэнд, Лондон, WC2R 0RL, Великобритания (80 Strand, London, WC2R 0RL, Great Britain), с Регистрационным номером 872828, в лице Генерального директора Майминой Эльвиры Викторовны, действующего на основании Устава. С олной стороны (ОИФ) , паспорт именуемый (далее по тексту – «Заказчик»), вместе \_, выданный

### 1. Терминология и толкование

именуемые «Стороны», заключили настоящий договор о нижеследующем:

- 1.1. В настоящем Договоре, где это допускается контекстом, следующие выражения имеют значения, указанные ниже:
- «Экзаменационные материалы/Тест» означает "Тест Пирсон по английскому языку» (Pearson Test of English);
- 1.2. Заголовки в настоящем Договоре приведены только для удобства и не влияют на его толкование.

# 2. Предмет договора и порядок оказания услуг

- 2.1. Исполнитель обязуется оказать услуги по проведению Теста, тип, уровень, стоимость и сроки проведения которого определены в Приложении № 1 к Договору, и передаче Заказчику результата прохождения Теста и/ или Сертификата "Тест Пирсон по английскому языку» (при успешном прохождении Заказчиком Теста).
- 2.2. Одновременно с передачей Результата прохождения Теста и Сертификатов Исполнитель передает Акт сдачи-приемки оказанных услуг (далее «Акт») в 2-х экземплярах и выставленный счетфактуру, подписанные со своей стороны, по электронной почте и по почте.

Заказчик в течение 5 (Пяти) рабочих дней с даты получения Акта обязан подписать Акт, выслать копию Акта по электронной почте и направить его Исполнителю по почте, либо в тот же срок и в том же порядке (по электронной почте и по почте) представить Исполнителю мотивированный отказ в приемке услуг.

В случае, если в срок, установленный п. 2.2. настоящего договора, мотивированный отказ в приемке услуг не будет получен Исполнителем, услуги, оказанные Исполнителем, считаются принятыми Заказчиком без возражений в день выставления Акта, и Акт считается подписанным.

2.3. Все расходы, связанные с проведением тестирования Заказчика и с получением Сертификата, в соответствии с настоящим Договором, несет Исполнитель.

# 3. Права и обязанности сторон

### 3.1. Исполнитель обязуется:

- 3.1.1. ознакомить Заказчика с правилами сдачи Теста;
- 3.1.2. предоставить Заказчику Тесты и/или экзаменационные материалы;
- 3.1.3. обеспечить Заказчику надлежащие условия для проведения Теста;
- 3.1.4. принять заполненный Тест от Заказчика в установленном порядке;
- 3.1.5 отправить заполненный Заказчиком Тест для проверки в Компанию;
- 3.1.5. получить от Компании результат прохождения Теста в течение 11(одиннадцати) недель после получения от Заказчика заполненного Теста:
- 3.1.6 выдать Заказчику полученный Сертификат и / или результаты прохождения Теста в течение 11(одиннадцати) недель после получения от заполненного Теста при получения от Заказчика в установленном порядке и в срок всей необходимой информации (включая, но не заполненные исключительно, экзаменационные материалы, которые выдаются только на время экзамена);
- 3.1.7. вернуть Заказчику денежные средства в размере 50% от стоимости услуг, перечисленных Заказчиком, а в случае пропуска Кандидатом Теста по причине болезни или несчастного случая, при условии предоставления Заказчиком в срок не позднее 5 рабочих дней от даты проведения оформленного в надлежащей письменного теста, подтверждающего документа, причину форме Заказчиком пропуска Теста (Лист нетрудоспособности Заказчика) и получения от Заказчика соответствующего заявления.

### 3.2. Исполнитель имеет право:

- 3.2.1. дисквалифицировать Заказчика, если он нарушает правила проведения Теста. Денежные средства, перечисленные Заказчиком, в данном случае возврату не подлежат.;
- 3.2.2. изменять дату проведения Теста, а также время и место проведения Теста при условии

уведомления об этом Заказчика не позднее, чем за один день до даты проведения Теста;

- 3.2.3. предоставить дополнительное время Заказчику в случае опоздания Заказчика на тестирование, при условии, что опоздание произошло по уважительной причине, а также при условии, что Исполнитель имеет такую возможность.
- 3.2.4. Отказать Заказчику в регистрации в случае нарушения сроков подачи данных на регистрацию или с согласия Заказчика оказать возмездную услугу по дополнительной регистрации, где согласием является оплата «Услуги по дополнительной регистрации на Тест Пирсон, оказанная после окончания срока регистрации Кандидатов» в сумме, указанной в Приложении №1 к настоящему Договору.

#### 3.3. Заказчик обязуется:

- 3.3.1. своевременно и в соответствии с п.4 настоящего Договора произвести оплату стоимости услуг Исполнителя, указанных в п. 1.1. Договора;
- 3.3.2. в момент заключения настоящего Договора предоставить Исполнителю информацию о Заказчике, содержащую следующие данные на английском языке:

First Name	
Middle Name (по	
желанию)	
Family Name	
Пол	
Дата рождения	
дд/мм/гггг	
Наименование теста	

- 3.3. принять и заполнить Тест, в соответствии с Правилами;
- 3.3.4. соблюдать правила поведения во время тестирования;
- 3.3.5 получить результаты прохождения Теста;
- 3.3.6 своевременно предоставлять Исполнителю информацию и подтверждающий документ о невозможности сдачи Теста, в случае болезни или несчастного случая.

## 4. Оплата услуг

- 4.1. За оказанные по настоящему Договору услуги Заказчик обязуется оплатить Исполнителю стоимость услуг, указанную в Приложении № 1, на основании выставленного счета.
- Заказчик обязуется произвести 100% предоплату. Оплата по настоящему Договору производится Заказчиком на основании выставленного счета по безналичному расчету путем перечисления денежных средств на расчетный счет либо наличными денежными средствами в кассу Исполнителя. Счет подлежит оплате в течение 5 (Пяти) дней с момента выставления.

- 4.3. Исполнитель сохраняет за собой право не осуществлять действия по пересылке экзаменационных материалов до получения платежа в случае просрочки платежа или неоплаты.
- 4.4. Датой платежа является дата зачисления денежных средств на расчетный счет или в кассу Исполнителя.

# 5. Ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору

5.1. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения сторонами обязательств по настоящему Договору они несут ответственность, предусмотренную Гражданским кодексом РФ и иными нормативными правовыми актами.

#### 6. Конфиденциальность

- 6.1. Каждая Сторона признает, что любая информация, переданная ею другой Стороне в связи с настоящим Договором, является конфиденциальной и представляет собой коммерческую тайну такой Стороны, если иное прямо не установлено законом. Каждая Сторона обязуется никоим образом не разглашать информацию, связанную с исполнением настоящего Договора, третьим лицам, если только:
- (1) такое разглашение не требуется согласно применимому законодательству;
- (2) такая информация иным образом не стала обшелоступной:
- (3) не получено согласия другой Стороны на такое разглашение.

# 7. Действие, изменение и прекращение Договора

- 7.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами.
- 7.2. Настоящий Договор может быть изменен или прекращен по письменному соглашению Сторон.
- 7.3. В части расчетов между Сторонами Договор действует до их полного завершения.

# 8. Прочие условия

- 9.1. Настоящий Договор регулируется в соответствии с законодательством Российской Федерации.
- 9.2. Настоящий Договор составлен в 2 (двух) подлинниках, 1 (один) подлинник для Исполнителя и 1 (один) подлинник для Заказчика.
- 9.3. Если какое-либо положение настоящего Договора в любое время становится недействительным по решению суда или иным образом, это не приводит к недействительности остальных положений настоящего Договора.
- 9.4. Все споры, возникающие в соответствии или в связи с настоящим Договором, разрешаются Сторонами посредством переговоров.

9.5. Если Стороны не могут разрешить такой спор по взаимному согласию, то такой спор, возникающий в соответствии или в связи с настоящим Договором, в том числе по любому вопросу, касающемуся его существования, действительности или расторжения разрешается в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.

9.6. Подписывая настоящий договор, Заказчик в соответствии со ст. 9 Федерального закона от 27.07.2006 № 152-ФЗ "О персональных данных" в целях заключения и регулирования правоотношений по настоящему договору

дает согласие Исполнителю и Компании на автоматизированную, а также без использования средств автоматизации хранение и обработку

персональных данных, а именно, совершение действий, предусмотренных п.3 ст.3 Федерального закона от  $27.07.2006~N~152-\Phi3~"O~$  персональных данных".

Перечень персональных данных Исполнителя, на обработку которых Исполнитель дает согласие:

- фамилия, имя, отчество;
- паспортные данные;
- адрес регистрации по месту жительства и адрес фактического проживания;
- -иных персональных данных, предусмотренных действующим законодательством.

Настоящее согласие Заказчика действует со дня подписания настоящего Договора.

9. Адреса и реквизиты Сторон				
Исполнитель: ООО «Глоссологус» Юридический адрес: 117042, г. Москва, ул. Южнобутовская, д. 84, стр. 9. Почтовый адрес: тот же. ИНН 7727287775 КПП 772701001 Р/с 40702810001270006654 в ТОЧКА ПАО БАНКА "ФК ОТКРЫТИЕ К/С 30101810845250000999	Заказчик: ФИО Почтовый адрес: Email: Телефон:			
Тел.: +7 499 397 70 00 E-mail: info@glossologus.ru ООО «Глоссологус»		Заказчик:		

(Курочкина И. Н.)

к Договору №	OT «»	2021г.
	Тип и у	ровень Теста
Стоимость	услуг по прове	едению Теста
	Дата пров	ведения теста

Наименование теста Пирсон по английскому языку	Стоимость услуг за предоставление теста (в руб.) в срок регистрации. В том числе НДС (20%)	Срок подачи Заказчиком заявки на получение теста	Дата оказания услуг по передаче Заказчику полученного теста /Устный тест/	Письменный тест
PTE Young Learners FIRSTWORDS	4 500	16 апреля	10 – 22 мая	22 мая (суббота)
PTE Young Learners SPRINGBOARD	4 550	16 апреля	10 – 22 мая	22 мая (суббота)
PTE Young Learners QUICKMARCH	4 850	16 апреля	10 – 22 мая	22 мая (суббота)
PTE Young Learners BREAKTHROUGH	4 900	16 апреля	10 – 22 мая	22 мая (суббота)
PTE General LEVEL A1	6 300	16 апреля	10 – 22 мая	22 мая (суббота)
PTE General LEVEL 1	6 500	16 апреля	10 – 22 мая	22 мая (суббота)
PTE General LEVEL 2	6 800	16 апреля	10 – 22 мая	22 мая (суббота)
PTE General LEVEL 3	10 500	16 апреля	10 – 22 мая	22 мая (суббота)
PTE General LEVEL 4	11 100	16 апреля	10 – 22 мая	22 мая (суббота)
PTE General LEVEL 5	12 300	16 апреля	10 – 22 мая	22 мая (суббота)
«Услуги по дополнительной регистрации на Тест Пирсон»	900	26 апреля	10 – 22 мая	22 мая (суббота)
«Услуги по дополнительной регистрации на Тест Пирсон»	1800	22 мая	10 – 22 мая	22 мая (суббота)

ИСПОЛНИТЕЛЬ	ЗАКАЗЧИК
Генеральный директор ООО «Лэнгвидж. Просвещение»/ Маймина Э.В./	/

М.П.

Приложение	№	2
------------	---	---

			-	
к Договору №	_ OT «	<b>_</b> >>		2020г.

## Правила проведения Теста

(в настоящих Правилах используется терминология Договора)

- 1. Все Кандидаты сдают Тест в установленные даты в Тестовом центре, за исключением особых случаев. **Прибыть на** экзамен необходимо за 20 минут до начала Теста.
- 2. Кандидаты должны иметь при себе документ, удостоверяющий личность (Паспорт, свидетельство о рождении, справка из школы с фотографией и пр.).
- 3. Кандидаты должны писать **синими или черными чернилами**. Кандидатами, проходящими Тест «РТЕ Young Learners Tests» может использоваться **карандаш** (**мягкий или твердо-мягкий**). Кандидатам **запрещается** использование: красных чернил или красной шариковой ручки, корректирующей жидкости, гелевых ручек, ручек-корректоров, промокательной бумаги.
- 4. Во время сдачи Теста Кандидатам запрещается пользоваться словарями, карманными переводчиками, звукозаписывающими устройствами. Кандидатам запрещается разговаривать друг с другом во время сдачи Теста, оборачиваться, пользоваться мобильными телефонами и другими электронными устройствами.
- 5. Кандидатам запрещается иметь при себе во время сдачи Теста любые материалы, кроме Экзаменационных материалов, ручки и документа, удостоверяющего личность. Во время прохождения теста Пирсон Лондонской ТПП разрешается пользование печатным словарем (на бумажном носителе).
- 6. Представитель Исполнителя вправе изъять все неразрешенные материалы, обнаруженные у Кандидата в аудитории, где проходит Тест.
- 7. При обнаружении нарушений во время проведения Теста (например списывание), Исполнитель предоставляет компании Пирсон Эдьюкейшен Лимитед подробную информацию о произошедшем сразу после Теста.
- 8. При опоздании Кандидата по уважительной причине на сдачу Теста, он может получить дополнительное время для его прохождения по решению представителя Исполнителя. В таком случае, если конфиденциальность материалов Теста не была нарушена, Кандидат проходит Тест и сдает заполненный Тест представителю Исполнителя. При этом Исполнитель информирует о произошедшем компанию Пирсон Эдьюкейшен Лимитед, которая принимает окончательное решение о принятии или непринятии к рассмотрению заполненного таким опоздавшим Кандидатом Теста.
- 9. Кандидатам не разрешается покидать аудиторию, где проходит Тест в течение первых 30 минут после начала Теста.
- 10. Кандидаты должны оставаться в экзаменационной аудитории на протяжении всего периода проведения Теста. Тем не менее, Кандидат, выполнивший свой Тест ранее, может покинуть аудиторию, сдав Экзаменационные материалы. Кандидат, сдавший Экзаменационные материалы, повторно в аудиторию не допускается до окончания Теста.
- 11. Кандидат, вышедший из аудитории временно, будет находиться в сопровождении Представителя Исполнителя.
- 12. Если Кандидат прибывает после окончания Теста, он считается отсутствующим и не допускается к Тесту.
- 13. Если Кандидат не может закончить сдачу Теста в связи с плохим самочувствием или по иным особым обстоятельствам, Заказчик обязуется предоставить Исполнителю в срок не позднее 5 рабочих дней от даты прохождения Теста оформленного в надлежащей форме документа, подтверждающего причину незавершения сдачи Теста. Исполнитель информирует о произошедшем компанию Пирсон Эдьюкейшен Лимитед, которая принимает окончательное решение о возврате Заказчику денежных средств в размере 50% (Пятьдесят процентов) от стоимости оказываемых по настоящему Договору услуг.
- 14. По окончании Теста Кандидат должен сдать все Экзаменационные материалы представителю Исполнителя. Экзаменационные материалы должны быть подписаны согласно инструкциям, указанным на Экзаменационных материалах.
- 15. Не разрешается копировать, фотографировать и выносить Экзаменационные материалы из аудитории.
- 16. По окончании Теста Кандидатам не разрешается покидать аудиторию до сдачи всеми Кандидатами Экзаменационных материалов представителю Исполнителя, который осуществляет контроль за правильностью заполнения Кандидатом идентифицирующих Экзаменационные материалы полей.
- 17. Нарушение Кандидатом настоящих Правил проведения Теста может привести к отстранению Кандидата от сдачи Теста.

с Правилами проведения Заказчик (Кандидат):	н Теста ознакомлен		
	/	 /	(дата)